

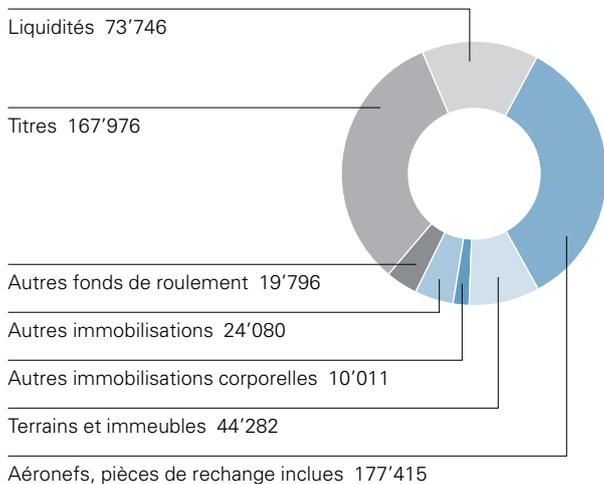
Comptes annuels consolidés 2012
Garde aérienne suisse de sauvetage

Bilan au 31 décembre

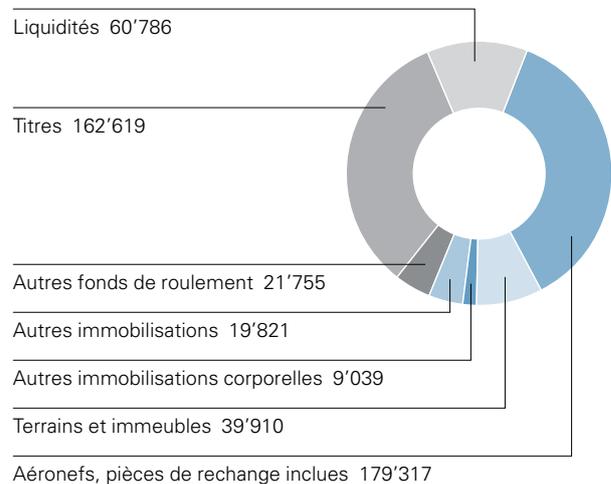
Actifs

(en milliers de CHF)		2012	en %	2011	en %
Fonds de roulement					
Liquidités	1.1	73'746	14.2	60'786	12.3
Titres	1.2	167'976	32.5	162'619	33.0
Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers	1.3	8'748	1.7	7'068	1.4
Autres créances	1.4	1'917	0.4	5'069	1.0
Réserves	1.5	4'510	0.9	4'213	0.9
Actifs transitoires	1.6	4'621	0.9	5'405	1.1
Total		261'518	50.6	245'160	49.7
Immobilisations					
Immobilisations corporelles					
– Aéronefs, pièces de rechange incluses	1.7	177'415	34.3	179'317	36.4
– Terrains et immeubles	1.8	44'282	8.5	39'910	8.1
– Autres immobilisations corporelles	1.9	10'011	1.9	9'039	1.8
Immobilisations incorporelles	1.10	10'975	2.1	7'937	1.6
Immobilisations financières	1.11	4'998	1.0	3'842	0.8
Actifs liés	1.12	8'107	1.6	8'042	1.6
Total		255'788	49.4	248'087	50.3
Total des actifs		517'306	100.0	493'247	100.0

2012 (en milliers de CHF)



2011 (en milliers de CHF)



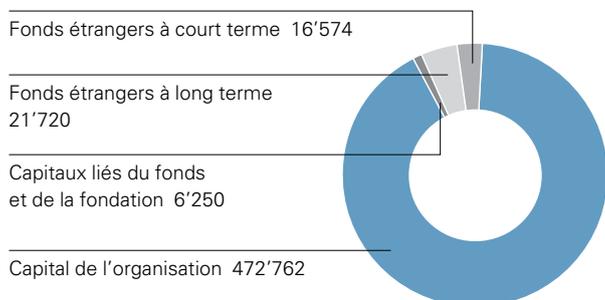
■ Fonds de roulement ■ Immobilisations

Passifs

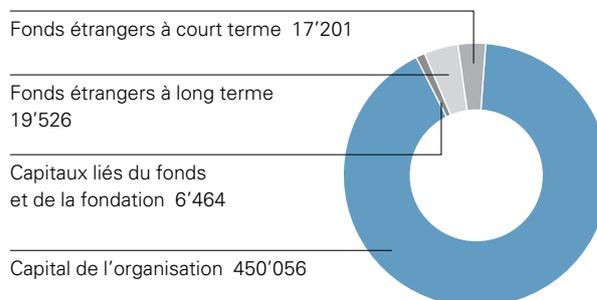
(en milliers de CHF)

		2012	en %	2011	en %
Fonds étrangers à court terme					
Engagements sur livraisons et prestations à des tiers		5'643	1.1	6'404	1.3
Autres engagements à court terme	1.13	589	0.1	164	0.0
Passifs transitoires		1'133	0.2	1'646	0.4
Provisions	1.14	9'209	1.8	8'987	1.8
Total		16'574	3.2	17'201	3.5
Fonds étrangers à long terme					
Provisions	1.14	21'720	4.2	19'526	4.0
Total		21'720	4.2	19'526	4.0
Total fonds étrangers		38'294	7.4	36'727	7.5
Capitaux liés du fonds et de la fondation	1.15	6'250	1.2	6'464	1.3
Capital de l'organisation					
Capital versé	1.16	100	0.0	100	0.0
Capital réalisé libre	1.16	278'966	53.9	272'977	55.3
Réserve d'investissement	1.16	189'000	36.6	173'000	35.1
Capital réalisé immobilisé	1.16	4'696	0.9	3'979	0.8
Total		472'762	91.4	450'056	91.2
Total des passifs		517'309	100.0	493'247	100.0

2012 (en milliers de CHF)



2011 (en milliers de CHF)

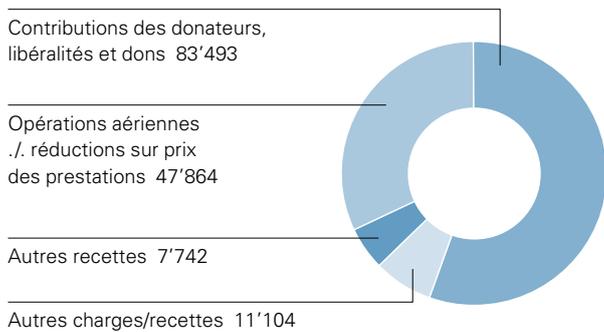


■ Fonds étrangers ■ Capital de l'organisation

Compte d'exploitation

(en milliers de CHF)		2012	en %	2011	en %
Produits d'exploitation					
Contributions des donateurs, libéralités et dons	2.1	83'493	60.0	86'478	59.3
Opérations aériennes	2.2	59'743	42.9	62'700	43.0
Autres recettes	2.3	7'742	5.6	6'876	4.7
Réductions sur prix des prestations	2.4	-11'879	-8.5	-10'165	-7.0
Total		139'099	100.0	145'889	100.0
Charges d'exploitation					
Aéronefs	2.5	-17'081	-12.3	-20'113	-13.8
Charges d'intervention	2.6	-10'196	-7.3	-9'894	-6.8
Personnel	2.7	-61'273	-44.0	-61'027	-41.8
Immeubles	2.8	-2'325	-1.7	-2'057	-1.4
Maintenance technique, véhicules	2.9	-1'603	-1.1	-1'381	-1.0
Assurances	2.10	-1'829	-1.3	-1'812	-1.2
Charges de gestion et d'informatique	2.11	-6'069	-4.4	-6'182	-4.3
Relations publiques	2.12	-8'807	-6.4	-9'096	-6.2
Amortissements	2.13	-18'528	-13.3	-17'788	-12.2
Total		-127'711	-91.8	-129'350	-88.7
Résultat d'exploitation					
		11'388	8.2	16'539	11.3
Pertes résultant de la sortie d'immobilisations	2.14	-40	0.0	-1'669	-1.1
Résultat financier	2.15	9'321	6.7	3	0.0
Résultats du fonds et de la fondation liés	2.16	-149	-0.1	444	0.3
Autres résultats	2.17	1'976	1.4	-666	-0.5
Impôt sur les bénéfices		-4	0.0	0	0.0
Résultat annuel avant prélèvement sur/ affectation au capital de la fondation liée					
		22'492	16.2	14'651	10.0
Prélèvement sur/affectation au capital de la fondation liée	2.16	214	0.1	-484	-0.3
Résultat annuel avant affectation au capital de l'organisation					
		22'706	16.3	14'167	9.7
Affectation au capital de l'organisation		-22'706	-16.3	-14'167	-9.7
Résultat annuel					
		0	0.0	0	0.0

Recettes 2012 (en milliers de CHF)



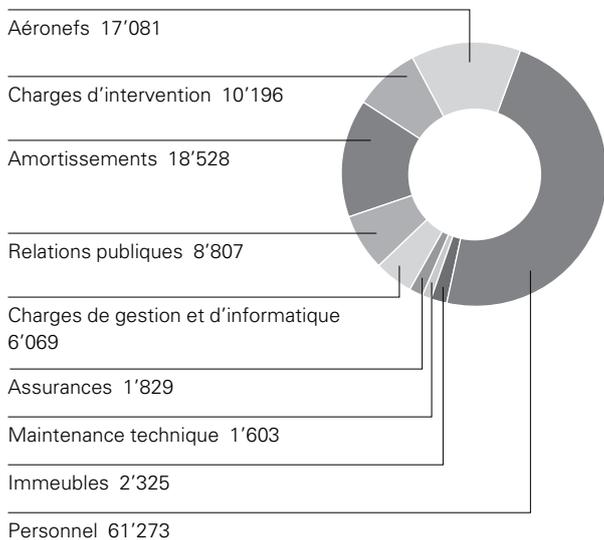
Commentaire

Les recettes issues des contributions des donateurs ont augmenté de CHF 75.5 millions à CHF 77.3 millions, tandis que les recettes provenant des héritages et des legs ont diminué, passant de CHF 6.2 millions à CHF 2.1 millions. Globalement, les contributions des donateurs et les recettes provenant des libéralités et des dons s'inscrivent en baisse par rapport à l'exercice précédent (-3.5%).

Au vu de la vigueur du franc suisse, la Rega a procédé à une baisse des tarifs pour les unités d'imputation d'origine suisse (caisses maladie, assurances accident et voyages), ce qui, malgré des interventions plus fréquentes des avions, a conduit à une diminution des recettes.

Le poste «Autres charges/recettes» résulte pour l'essentiel des placements financiers (résultat financier) et des recettes issues des remboursements d'impôts.

Charges 2012 (en milliers de CHF)



Commentaire

Les charges n'ont que très peu varié par rapport à l'exercice précédent. Concernant l'entretien des aéronefs, la dissolution de provisions destinées à la maintenance technique des hélicoptères a entraîné des réductions de coûts suite à une nouvelle recommandation d'un constructeur. Les charges d'exploitation ont donc baissé de CHF 1.6 millions, malgré des amortissements plus élevés.

Résultat annuel 2012

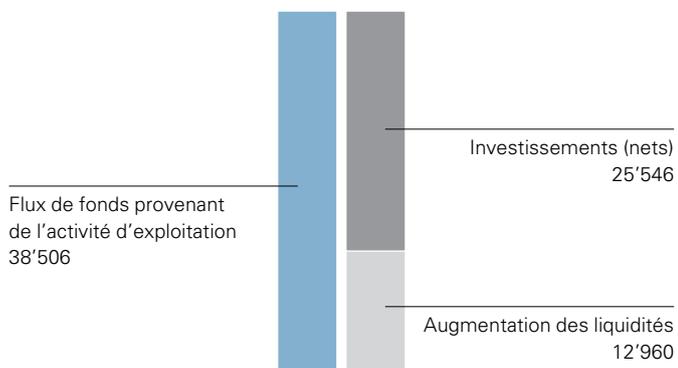
Commentaire

Le résultat d'exploitation a diminué, passant de CHF 16.5 millions à CHF 11.4 millions. Le résultat annuel s'est toutefois amélioré, enregistrant une progression de CHF 14.2 millions à CHF 22.7 millions. Ce bon résultat est à mettre également sur le compte d'un résultat financier satisfaisant.

Flux de trésorerie

(en milliers de CHF)	2012	2011
Résultat annuel avant prélèvement sur/affectation au capital de la fondation liée	22'492	14'651
Amortissements des immobilisations	18'528	17'788
Abandon de créances en faveur de donateurs, paysans de montagne et personnes en situation de détresse sociale	9'127	7'028
Pertes sur débiteurs	711	622
Augmentation des provisions	2'416	3'230
Autres charges sans incidence sur le fonds	15	0
Gains/pertes sur placements financiers	-845	78
Pertes résultant de la sortie d'immobilisations	40	1'669
Augmentation des créances résultant de livraisons et de prestations	-11'518	-7'604
Augmentation/diminution des réserves	-297	1'089
Diminution/augmentation des autres créances et des actifs transitoires	3'936	-4'381
Diminution/augmentation des engagements résultant de livraisons et de prestations	-761	2'081
Diminution des autres engagements et des passifs transitoires	-88	-659
Gains/pertes réalisé(e)s et non réalisé(e)s sur titres	-5'357	3'180
Affectation des réserves de cotisation d'employeur	107	96
Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation	38'506	38'868
Investissements		
– dans des aéronefs	-12'520	-7'131
– dans des terrains et immeubles	-5'960	-3'756
– dans d'autres immobilisations corporelles	-3'209	-4'107
– dans des immobilisations incorporelles	-3'462	-2'445
– dans des placements financiers	-600	-178
– et apports dans des actifs liés	-3	-10
Désinvestissements		
– dans des aéronefs	0	2'998
– dans d'autres immobilisations corporelles	88	46
– dans des placements financiers	120	70
Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement	-25'546	-14'513
Augmentation des liquidités	12'960	24'355
État des liquidités au 1 ^{er} janvier	60'786	36'431
État des liquidités au 31 décembre	73'746	60'786

Flux de trésorerie 2012 (en milliers de CHF)



Commentaire

Les flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation se sont élevés à CHF 38.5 millions, dont CHF 25.5 millions d'investissements nets. Les liquidités ont donc augmenté de CHF 13 millions.

Annexe

Principes de la présentation des comptes

La présentation des comptes de la fondation Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) et de ses filiales est conforme aux Recommandations relatives à la Présentation des Comptes (Swiss GAAP RPC, en particulier Swiss GAAP RPC 21); elle donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (true and fair view) et par conséquent, elle est également conforme aux directives correspondantes de ZEWO.

Les comptes annuels consolidés se réfèrent au principe du coût d'acquisition ou de fabrication, qui repose lui-même sur le principe de l'évaluation individuelle des actifs et des passifs. Les principes essentiels de la présentation du bilan sont présentés à la page 9.

Principes et périmètre de consolidation

Les comptes annuels consolidés se basent sur les comptes individuels, établis selon des principes uniformes, de toutes les sociétés et fondations dans lesquelles la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) détient, directement ou indirectement, plus de 50 % des droits de vote ou qu'elle contrôle par le biais du Conseil de fondation (cf. point 1.15, page 21).

Outre la Rega, les sociétés anonymes et les fondations suivantes font partie du périmètre de consolidation:

Société	Siège	Capital social en CHF	Participations en %		But social	Lien
			2012	2011		
Schweizerische Luft-Ambulanz AG	Kloten	100'000	100	100	Société d'exploitation d'aéronefs	Cons.
Airmed AG	Kloten	1'500'000	100	100	Détentrice des participations	Cons.
Caretel AG	Kloten	100'000	100	100	inactive	Cons.
Alp Air AG	Kloten	100'000	100	100	inactive	Cons.
Fondation Ilse et Kurt Rüdiger	Kloten				Fondation donatrice dont les produits sont versés à la Rega	Comb.

Cons. = Consolidation intégrale C = Combinée

La consolidation du capital dans les sociétés anonymes s'effectue selon la méthode anglo-saxonne de l'acquisition Purchase Method. Les fonds propres des filiales, au moment de l'acquisition ou au moment de la création, sont comptabilisés sur la base de la valeur comptable de leurs participations dans la Rega. Aucune des sociétés anonymes appartenant au périmètre de consolidation ne présente de survaleur (goodwill).

La fondation Rega nommant le Conseil de la fondation Ilse et Kurt Rüdiger en vertu des statuts; cette dernière est associée à la Rega, et son unique objectif est de reverser les produits du patrimoine de la fondation à la Rega, qui en dispose librement.

Conformément à la méthode de la consolidation intégrale, les actifs et les passifs ainsi que les charges et les recettes des sociétés consolidées (sociétés anonymes et fondations) sont entièrement comptabilisés. Les parts des actionnaires minoritaires dans le résultat et dans les fonds propres des filiales sont calculées en fonction du ratio de participation de ces dernières et indiquées séparément dans le bilan et le compte d'exploitation. Les éventuels gains intermédiaires sont éliminés.

Les sociétés dont le capital social est détenu par le groupe à hauteur de 20 à 49 % figurent dans les comptes annuels consolidés comme des participations non consolidées aux fonds propres; fin 2012, aucune participation de cette nature n'existait. Les participations en dessous de 20 % figurent au bilan à leur valeur d'acquisition, déduction faite des correctifs de valeur nécessaires. Elles sont indiquées au poste Immobilisations financières (cf. point 1.11, page 18).

Évaluation des immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition ou de fabrication, déduction faite des amortissements nécessaires. Les amortissements sont effectués, à l'exception de la propriété immobilière, de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou de fabrication, en fonction de leur durée d'utilisation estimée. La limite d'activation se monte à 5'000 CHF, et à 3'000 CHF pour les biens d'équipement informatiques.

Les durées estimées d'utilisation des équipements sont:

Centre Rega, Kloten	50 ans	
Bâtiments des bases	35 ans	
Immeubles (agrandissement, installation)	20 ans	
Avions	15 ans	(20 % valeur résiduelle)
Hélicoptères	14 ans	(20 % valeur résiduelle)
Pièces de rechange pour les aéronefs	15/14 ans	(avions/hélicoptères)
Machines, installations	10 ans	
Mobilier	8 ans	
Véhicules automobiles	6 ans	
Télécommunication/radio	6 ans	
Appareils médicaux et d'intervention	4 ans	
Matériel informatique	4 ans	
Immobilisations incorporelles		
– Logiciels	4 ans	
– Concessions	5 ans	

Évaluation des titres

Les titres sont inscrits au bilan à la valeur boursière au 31.12.

Réserves

Les réserves sont inscrites au bilan à la valeur moyenne d'acquisition.

Provisions

Les provisions sont constituées pour les engagements existants ou attendus ou dont le montant est incertain.

Le montant des provisions est basé sur l'évaluation par le Conseil de fondation et correspond aux charges futures escomptées à la date de clôture du bilan.

Autres actifs/autres fonds étrangers à court et à long terme

Sans autre mention, les autres actifs et les autres fonds étrangers à court et à long termes sont indiqués à la valeur nominale moins les correctifs de valeur éventuellement nécessaires.

Explications relatives au bilan

Actifs

1.1 Liquidités

Les liquidités comprennent les avoirs en caisse ainsi que les avoirs sur compte de chèques postaux et en banque.

1.2 Titres

(en milliers de CHF)	2012	en %	2011	en %	Marges de fluctuation stratégiques*
Liquidité dans les dépôts	32'997	19.6	16'013	10	0–56 %
Obligations en CHF	77'797	46.4	92'854	57	25–75 %
Actions Suisse	14'927	8.9	14'392	9	0–14 %
Actions étranger	13'024	7.8	11'428	7	0–13 %
Placements immobiliers indirects	22'236	13.2	21'937	13	6–14 %
Placements alternatifs	6'995	4.1	5'995	4	0–10 %
Total	167'976	100	162'619	100	

*Les marges de fluctuation stratégiques correspondent au règlement de la fondation Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega)

Les liquidités au 31.12.2012 comprennent les instruments financiers dérivés avec les contrats ouverts:

	(en milliers de CHF)
• Obligations CHF: CONF Mar13	–2'427
• Contrats à terme sur devises	–3'906

La stratégie de placement est axée sur la préservation du capital. Des dérivés permettant d'atténuer les variations de portefeuille vont être utilisés en vue de couvrir les risques.

Les portefeuilles de titres sont gérés sous mandat par deux établissements bancaires et détenus à titre de réserve en vue de l'acquisition de biens d'équipement et pour garantir à long terme le service de sauvetage.

1.3 Créances résultant de livraisons et de prestations

(en milliers de CHF)	2012	2011
Créances envers des tiers résultant d'interventions (brut)	10'405	8'388
Du croire	–1'657	–1'320
Total	8'748	7'068

Les créances envers des tiers résultant d'interventions sont indiquées à la valeur nominale moins les correctifs de valeur; toutes les créances issues d'interventions font l'objet de correctifs de valeur individuels. Il n'est pas effectué de correctifs de valeur forfaitaires pour les risques généraux d'insolvabilité.

1.4 Autres créances

(en milliers de CHF)	2012	2011
Autres créances envers des tiers	1'908	5'061
Autres créances envers des organisations liées	9	8
Total	1'917	5'069

Les autres créances sont indiquées à la valeur nominale moins les correctifs de valeur nécessaires.

Lors de l'exercice précédent, le poste «Autres créances envers des tiers» incluait la vente de trois hélicoptères A 109 K2 de l'ancienne flotte, pour un montant de CHF 3 millions.

1.5 Réserves

(en milliers de CHF)	2012	2011
Combustibles et adjuvants pour avions	650	639
Combustibles et adjuvants pour hélicoptères	1'831	1'683
Divers combustibles et adjuvants pour aéronefs, matériel d'intervention	352	335
Télécommunication/radio	9	24
Vêtements	633	497
Matériel médical, médicaments	114	81
Matériel de bureau	135	100
Articles de kiosque et de publicité	542	580
Kérosène	244	274
Total	4'510	4'213

1.6 Actifs transitoires

(en milliers de CHF)	2012	2011
Prestations d'intervention (pas encore facturées)	3'706	4'436
Correctif de valeur sur prestations d'intervention non encore facturées	-371	-444
Autres actifs transitoires	1'286	1'413
Total	4'621	5'405

Le correctif de valeur déduit s'élève à 10% (sur la base de l'expérience des années précédentes).

1.7 Aéronefs, y compris pièces de rechange

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2012
Valeur d'acquisition					
Avions	128'373	340	–	–	128'713
Hélicoptères	150'375	5'326	–	5'054	160'755
Acomptes versés sur les aéronefs	9'806	5'387	–	–5'054	10'139
Pièces de rechange	20'154	1'467	–2'248	–	19'373
	308'708	12'520	–2'248	–	318'980
Amortissements cumulés planifiés					
Avions	61'389	6'847	–	–	68'236
Hélicoptères	52'815	6'290	–	–	59'105
Pièces de rechange	15'187	1'285	–2'248	–	14'224
	129'391	14'422	–2'248	–	141'565
Total	179'317	–1'902	–	–	177'415

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2011
Valeur d'acquisition					
Avions	126'892	1'152	–	329	128'373
Hélicoptères	175'417	448	–25'811	321	150'375
Acomptes versés sur les aéronefs	8'600	1'856	–	–650	9'806
Pièces de rechange	17'318	3'675	–839	–	20'154
	328'227	7'131	–26'650	–	308'708
Amortissements cumulés planifiés					
Avions	54'577	6'812	–	–	61'389
Hélicoptères	67'750	5'763	–20'698	–	52'815
Pièces de rechange	14'615	1'411	–839	–	15'187
	136'942	13'986	–21'537	–	129'391
Total	191'285	–6'855	–5'113	–	179'317

Au 31.12.2012, les aéronefs suivants étaient en opération:

- 3 avions CL-604
- 6 hélicoptères EC 145
- 11 hélicoptères AW Da Vinci

Le montant de la couverture (agreed value) de l'ensemble de la flotte s'élève au 31.12.2012 à CHF 251 millions.

Dans le cadre de l'acquisition de 11 hélicoptères de montagne de type AW Da Vinci, le dernier appareil sera mis en service début 2012. CHF 9 millions ont été versés en guise d'acompte pour l'acquisition d'un simulateur de vol en hélicoptère.

1.8 Terrains et immeubles

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2012
Valeur d'acquisition					
Centre Rega, Kloten	26'644	769	–	108	27'521
Bases d'intervention	34'578	28	–	7	34'613
Installations en construction	4'036	5'163	–	–115	9'084
	65'258	5'960	–	–	71'218
Amortissements cumulés planifiés					
Centre Rega, Kloten	10'004	788	–	–	10'792
Bases d'intervention	15'344	800	–	–	16'144
	25'348	1'588	–	–	26'936
Total	39'910	4'372	–	–	44'282

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2011
Valeur d'acquisition					
Centre Rega, Kloten	25'387	235	–	1'022	26'644
Bases d'intervention	34'532	46	–	–	34'578
Installations en construction	1'583	3'475	–	–1'022	4'036
	61'502	3'756	–	–	65'258
Amortissements cumulés planifiés					
Centre Rega, Kloten	9'254	750	–	–	10'004
Bases d'intervention	14'521	823	–	–	15'344
	23'775	1'573	–	–	25'348
Total	37'727	2'183	–	–	39'910

La valeur des assurances incendie s'élève à CHF 40.5 millions, dont CHF 25 millions pour le Centre Rega à Kloten.

Le poste «Installations en construction» comprend entre autres un montant de CHF 9.1 millions correspondant aux coûts de construction pour les nouvelles bases d'intervention au Tessin et à Zweisimmen.

1.9 Autres immobilisations corporelles

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2012
Valeur d'acquisition					
Matériel informatique	2'736	108	–	–	2'844
Véhicules automobiles	2'018	309	–243	–	2'084
Mobilier	16'973	2'792	–116	7	19'656
	21'727	3'209	–359	7	24'584
Amortissements cumulés planifiés					
Matériel informatique	1'388	264	–	–	1'652
Véhicules automobiles	1'055	269	–100	–	1'224
Mobilier	10'245	1'561	–116	7	11'697
	12'688	2'094	–216	7	14'573
Total	9'039	1'115	–143	–	10'011

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2011
Valeur d'acquisition					
Matériel informatique	3'871	850	–1'985	–	2'736
Véhicules automobiles	1'687	460	–129	–	2'018
Mobilier	15'534	2'797	–1'358	–	16'973
	21'092	4'107	–3'472	–	21'727
Amortissements cumulés planifiés					
Matériel informatique	3'137	235	–1'984	–	1'388
Véhicules automobiles	848	256	–49	–	1'055
Mobilier	10'077	1'489	–1'321	–	10'245
	14'062	1'980	–3'354	–	12'688
Total	7'030	2'127	–118	–	9'039

Le poste Mobilier comprend le remplacement du propre réseau de radiocommunication (REMICO). Le montant de l'investissement pour ce projet REMICO s'étale sur plusieurs années; il s'élève à CHF 1.4 millions pour l'exercice sous revue (CHF 1.7 millions l'année précédente).

La couverture d'assurance prévue pour les biens mobiliers d'entreprise s'élève à CHF 46 millions.

1.10 Immobilisations incorporelles

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2012
Valeur d'acquisition					
Logiciels informatiques	10'485	3'420	–	–	13'905
Concessions	2'658	42	–	–	2'700
	13'143	3'462	–	–	16'605
Amortissements cumulés planifiés					
Logiciels informatiques	2'610	409	–	–	3'019
Concessions	2'596	15	–	–	2'611
	5'206	424	–	–	5'630
Total	7'937	3'038	–	–	10'975

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties	Transferts	État 31.12.2011
Valeur d'acquisition					
Logiciels informatiques	9'300	2'382	–1'197	–	10'485
Concessions	2'595	63	–	–	2'658
	11'895	2'445	–1'197	–	13'143
Amortissements cumulés planifiés					
Logiciels informatiques	3'559	248	–1'197	–	2'610
Concessions	2'595	1	–	–	2'596
	6'154	249	–1'197	–	5'206
Total	5'741	2'196	–	–	7'937

Les valeurs d'acquisition incluent les acomptes liés à divers projets d'informatique d'un montant de CHF 9.4 millions.

1.11 Immobilisations financières

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties	Amortisse- ments/ évaluation	État 31.12.2012
Prêt	0	600	-120	-	480
Participations	387	-	-	-42	345
Actifs issus des réserves de cotisation des employeurs	3'455	825	-107	-	4'173
Total	3'842	1'425	-227	-42	4'998

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties	Amortisse- ments/ évaluation	État 31.12.2011
Participations	357	178	-70	-78	387
Actifs issus des réserves de cotisation des employeurs	3'506	45	-96	-	3'455
Total	3'863	223	-166	-78	3'842

Le prêt a été octroyé à une organisation partenaire.

La Rega détient une participation de 4.9 % au capital de la société Medical SA, à Brüttsellen, ce qui lui confère 15.3 % des droits de vote. Elle détient également des participations minoritaires dans des entreprises partenaires.

Pour ce qui est des sorties «Actifs issus des réserves de cotisation des employeurs», il s'agit de l'utilisation du fonds de bienfaisance des réserves de cotisation des employeurs.

Réserves de cotisation des employeurs (RCE)

(en milliers de CHF)	Valeur 1.1.2012	Constitution 2012	Usage 2012	Escompte 31.12.2012	Bilan 31.12.2012	Résultat des RCE inclus dans les immobilisations financières et les charges de personnel 2012
Fonds de bienfaisance de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega)	4'110	278	110	105	4'173	717
Total	4'110	278	110	105	4'173	717

(en milliers de CHF)	Valeur 1.1.2011	Constitution 2011	Usage 2011	Escompte 31.12.2011	Bilan 31.12.2011	Résultat des RCE inclus dans les immobilisations financières et les charges de personnel 2011
Fonds de bienfaisance de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega)	4'164	48	103	654	3'455	-50
Total	4'164	48	103	654	3'455	-50

Usage économique/engagement économique et charges de prévoyance

(en milliers de CHF)	Excédent de couverture 31.12.2012	Part économique de Rega		Contributions limitées à la période	Charges de prévoyance incl. dans les charges de personnel	
		31.12.2012	31.12.2011		2012	2011
Fonds de bienfaisance de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega)	15'160	-	-	-	-	-
Fondation du personnel de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega)	-	-	-	7'963	7'963	7'400
Total	15'160	-	-	7'963	7'963	7'400

La Fondation de prévoyance pour le personnel de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) affiche un taux de couverture de 118 % et ne détient pas de fonds libre.

1.12 Actifs liés

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées de revenus	Évaluation	État 31.12.2012
Actifs du fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder	884	3	62	949
Immeubles de la fondation Ilse et Kurt Rüdiger	7'158	-	-	7'158
Total	8'042	3	62	8'107

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées de revenus	Évaluation	État 31.12.2011
Actifs du fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder	924	10	-50	884
Immeubles de la fondation Ilse et Kurt Rüdiger	7'158	-	-	7'158
Total	8'082	10	-50	8'042

Les actifs et le fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder sont abordés plus en détail dans les commentaires relatifs aux passifs.

Les immeubles non commerciaux de la fondation Ilse et Kurt Rüdiger ne sont pas librement disponibles et ne peuvent être utilisés que dans le cadre des objectifs de la fondation. Selon les objectifs de la fondation, les produits générés sont versés à la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega). Les immeubles sont inscrits au bilan à la valeur d'acquisition.

Passifs

1.13 Autres engagements à court terme

(en milliers de CHF)	2012	2011
Fondation de prévoyance pour le personnel (avoir le 31.12.2011)	110	-363
Autres engagements pour charges sociales	287	342
Charges de personnel imputées mais non encore versées	-	3
Avances clients	90	91
Divers	90	91
Envers des organisations liées	12	-
Total	589	164

1.14 Provisions

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties/ utilisation	Dissolutions	État 31.12.2012
Charges de personnel	2'187	-	-378	-	1'809
Abandon de créance*	6'800	8'974	-8'374	-	7'400
Contrôles techniques	19'526	5'641	-1'109	-2'338	21'720
Total	28'513	14'614	-9'861	-2'338	30'929
Dont à court terme	8'987	8'974	-8'752	-	9'209

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties/ utilisation	Dissolutions	État 31.12.2011
Charges de personnel	1'363	1'268	-444	-	2'187
Abandon de créance*	6'500	6'725	-6'425	-	6'800
Contrôles techniques	17'938	5'447	-1'990	-1'869	19'526
Total	25'801	13'440	-8'859	-1'869	28'513
Dont à court terme	7'863	7'993	-6'868	-	8'987

* Interventions non facturées en faveur de donateurs, de paysans de montagne ou encore de personnes en situation de détresse sociale

Le montant de CHF 1.8 millions pour le personnel contient le crédit d'heures supplémentaires et le solde de vacances du personnel au 31.12.2012.

La provision de CHF 7.4 millions correspond à l'abandon moyen de créances pour les interventions en faveur de donateurs, de paysans de montagne et de personnes en situation de détresse sociale des cinq dernières années.

Le poste Contrôles techniques contient les frais d'entretien cumulés de l'ensemble de la flotte au 31.12.2012.

Les travaux de maintenance sont effectués conformément à la réglementation European Aviation Safety Agency (EASA Part-145) et aux prescriptions du fabricant (cf. point 2.5, page 25).

La fondation Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega), la société Schweizerische Luft-Ambulanz AG et la fondation Ilse et Kurt Rüdiger sont exonérées de l'impôt sur le bénéfice et le capital.

Pour les autres sociétés, toutes les charges anticipées pour l'impôt sur le capital et le revenu ont été prises en compte dans les comptes annuels. Des réserves pour impôts latents sont constituées selon les taux en vigueur pour faire face à d'éventuelles divergences de données entre les comptes annuels consolidés et les bilans fiscaux; ceci n'a pas été nécessaire pour l'exercice examiné ni pour l'exercice précédent.

1.15 Capitaux liés du fonds et de la fondation

Calcul de l'évolution du capital

(en milliers de CHF)	État 1.1.2012	Entrées	Sorties/ utilisation	Dissolutions	État 31.12.2012
Fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder	796	-	-	-	796
Fondation Ilse et Kurt Rüdiger	5'668	-	-214	-	5'454
Total	6'464	-	-214	-	6'250

(en milliers de CHF)	État 1.1.2011	Entrées	Sorties/ utilisation	Dissolutions	État 31.12.2011
Fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder	796	-	-	-	796
Fondation Ilse et Kurt Rüdiger	5'186	484	-	-2*	5'668
Total	5'982	484	-	-2*	6'464

*Différences par rapport aux valeurs non arrondies

L'objectif du fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder consiste à verser ses revenus à la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) afin d'encourager les objectifs de celle-ci, tout en maintenant en permanence la substance du fonds. Ainsi, le capital du fonds ne peut être modifié que par d'éventuels versements l'alimentant. Les immobilisations financières liées inscrites à l'actif du bilan sont évaluées à leur valeur de marché. Les différences de cours en résultant sont indiquées, avec les produits directs issus de la fortune du fonds, dans le compte d'exploitation de la Rega.

1.16 Capital de l'organisation

Calcul de l'évolution du capital

(en milliers de CHF)	Capital versé	Capital réalisé libre	Réserve d'investissement	Capital réalisé immobilisé	Total
État au 1.1.2012	100	272'977	173'000	3'979	450'056
Augmentation réserve d'investissement	–	– 16'000	16'000	–	–
Affectation au capital libre (résultat annuel)	–	22'706	–	–	22'706
Utilisation et rémunération des réserves de cotisation des employeurs (RCE)	–	– 717	–	717	–
État au 31.12.2012	100	278'966	189'000	4'696	472'762

(en milliers de CHF)	Capital versé	Capital réalisé libre	Réserve d'investissement	Capital réalisé immobilisé	Total
État au 1.1.2011	100	251'760	180'000	4'029	435'889
Diminution réserve d'investissement	–	7'000	– 7'000	–	–
Affectation au capital libre (résultat annuel)	–	14'167	–	–	14'167
Utilisation et rémunération des réserves de cotisation des employeurs (RCE)	–	50	–	– 50	–
État au 31.12.2011	100	272'977	173'000	3'979	450'056

La réserve d'investissement a été relevée de CHF 16 millions. Elle indique le besoin en investissement futur nécessaire à la fin de l'exercice pour les actifs existants. Affichant CHF 189 millions, elle correspond aux amortissements cumulés de l'ensemble des immobilisations.

Conformément au principe du Conseil de fondation consistant à investir au moyen des fonds propres, sans financement de tiers, ce montant doit être maintenu sous forme de liquidités, et tel était le cas au 31.12.2012.

Le montant du capital de l'organisation atteignant CHF 473 millions, la Rega s'autofinance quasiment à 100 %, conformément à sa stratégie. Cela signifie que le volume d'investissement nécessaire pour l'exploitation de la Rega (somme de toutes les valeurs d'acquisition des immobilisations) peut être financé sans recours à des fonds de tiers.

Parmi les actifs et les passifs qui avaient été transférés lors de la création de la fondation Rega (ancienne association de la Garde aérienne suisse de sauvetage), le montant de CHF 100'000 a été repris comme capital versé.

Le capital réalisé immobilisé se compose des réserves de cotisation des employeurs (cf. point 1.11, page 18) ainsi que des réserves légales des filiales.

Explications relatives au compte d'exploitation

2.1 Contributions des donateurs, libéralités et dons

(en milliers de CHF)	2012	2011
Contributions des donateurs	77'323	75'465
Héritages/legs	2'119	6'194
Dons et libéralités	4'051	4'819
Total	83'493	86'478

Les revenus bruts des donateurs ont augmentés de 2.4 % soit CHF 84.1 millions.
La taxe sur la valeur ajoutée comprise dans ce montant s'élève à CHF 6.2 millions.

2.2 Opérations aériennes

(en milliers de CHF)	2012	2011
Hélicoptères	35'396	36'533
Avions	21'591	23'502
Avions de ligne	2'756	2'665
Total	59'743	62'700

La fréquence d'intervention des hélicoptères, en léger recul, a entraîné une légère baisse des recettes.

Au vu de la vigueur du franc suisse, la Rega a procédé à une baisse des tarifs pour les unités d'imputation en provenance de Suisse (caisses maladie, assurances accident et voyages), ce qui, malgré des interventions plus fréquentes des avions, a conduit à une diminution des recettes.

2.3 Autres recettes

(en milliers de CHF)	2012	2011
Interventions avec des tiers (ambulances, avions affrétés)	5'845	5'110
Ventes d'articles publicitaires et autres	1'897	1'766
Total	7'742	6'876

2.4 Réductions sur les prix des prestations

(en milliers de CHF)	2012	2011
Abandon de créance sur les prestations en faveur		
– des donateurs	7'485	5'510
– des paysans de montagne	897	914
– des personnes en situation de détresse sociale	746	603
Plus-values et ajustements de tarifs	-272	-195
	8'856	6'832
Escomptes et rabais	1'712	2'411
Pertes sur débiteurs	375	660
Constitution/liquidation de ducroire	336	-38
Constitution de provisions pour interventions en faveur des donateurs	600	300
	3'023	3'333
Total	11'879	10'165

2.5 Aéronefs

(en milliers de CHF)	2012	2011
Hélicoptères		
– Kérosène	2'862	2'733
– Composants et pièces de rechange	1'360	3'538
– Augmentation de la provision pour maintenance technique (net)	2'116	2'870
– Recours à des aéronefs de tiers (charters)	3'150	3'128
– Dépenses diverses liées à l'acquisition d'hélicoptères d'intervention en montagne	8	32
	9'496	12'301
Avions		
– Kérosène	5'051	4'555
– Composants et pièces de rechange	923	1'823
– Augmentation de la provision pour maintenance technique (net)	1'187	1'109
– Recours à des aéronefs de tiers (charters)	424	325
	7'585	7'812
Total	17'081	20'113

Du côté des hélicoptères, des pièces de rechange pour la vieille flotte de A 109 K2 ont dû être amorties pour un montant de plus de CHF 1.5 millions. Sur la base d'une recommandation du constructeur, les provisions nécessaires pour la maintenance technique des EC 145 ont pu être réduites pour l'exercice en cours.

Les interventions plus nombreuses des avions ont entraîné une consommation accrue de kérosène.

2.6 Charges d'intervention

(en milliers de CHF)	2012	2011
Prestations des partenaires d'intervention		
– Fondation Secours Alpin Suisse (organisation liée)	1'529	1'528
– Autres	1'568	1'457
Taxes de survol, de handling et d'atterrissage	3'281	3'150
Billets d'avion pour rapatriements par avions de ligne	1'956	1'849
Matériel d'intervention, médicaments	1'250	1'235
Frais d'intervention	460	634
Charges d'intervention directes diverses	152	41
Total	10'196	9'894

Fondée en octobre 2005, la fondation Secours Alpin Suisse est née de la collaboration entre la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) et le Club Alpin Suisse CAS. L'objet principal de la fondation Secours Alpin Suisse est le sauvetage terrestre et l'aide d'urgence à des personnes accidentées ou malades dans des zones alpines ou difficiles d'accès en Suisse. Cette activité est donc complémentaire à l'intervention de la Rega. Le capital de la fondation Secours Alpin Suisse provient à 50 % de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) et à 50 % du Club Alpin Suisse CAS. Le financement de la fondation est assuré par les recettes des interventions, les conventions de fourniture de prestations avec les cantons et les cotisations de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) et du Club Alpin Suisse CAS.

2.7 Personnel

(en milliers de CHF)	2012	2011
Salaires	37'626	38'111
Indemnités de permanence et personnel temporaire	6'290	6'315
Charges sociales	12'306	11'972
Autres charges de personnel	5'051	4'629
Total	61'273	61'027

Au 31.12.2012, l'entreprise comptait 321 (319 en 2011) collaborateurs à temps plein et partiel (Job Count). Les salaires ont été rehaussés de 1.7%.

Le poste «Indemnités de permanence et personnel temporaire» comprend les coûts liés aux médecins d'urgence externes appelés en renfort.

2.8 Immeubles

(en milliers de CHF)	2012	2011
Loyers	1'198	881
Chauffage, électricité, eau	348	329
Entretien	779	847
Total	2'325	2'057

Les charges supplémentaires sont imputables à la location de bureaux supplémentaires à Kloten.

2.9 Maintenance technique/véhicules

(en milliers de CHF)	2012	2011
Maintenance technique	1'334	1'129
Véhicules automobiles	269	252
Total	1'603	1'381

2.10 Assurances

(en milliers de CHF)	2012	2011
Aéronefs	1'555	1'547
Autres assurances de choses	274	265
Total	1'829	1'812

2.11 Charges de gestion et d'informatique

(en milliers de CHF)	2012	2011
Gestion	3'415	3'673
Informatique	2'654	2'509
Total	6'069	6'182

2.12 Relations publiques

(en milliers de CHF)	2012	2011
Production et envoi du magazine des donateurs 1414, charges liées aux médias	5'400	6'503
Autres frais de promotion et de relations publiques	3'407	2'593
Total	8'807	9'096

Au cours de l'exercice précédent, la production d'un nouveau spot publicitaire et d'un nouveau film institutionnel avaient entraîné une hausse des coûts. En 2012, les 60 ans de la Rega, célébrés dans le cadre de diverses manifestations, ont généré des dépenses supplémentaires.

2.13 Amortissements

(en milliers de CHF)	2012	2011
Aéronefs	13'137	12'575
Pièces de rechange pour les aéronefs	1'285	1'411
Bâtiments	1'588	1'573
Autres immobilisations corporelles	2'094	1'980
Immobilisations incorporelles	424	249
Total	18'528	17'788

Pour l'acquisition de la nouvelle flotte d'hélicoptères de montagne, il a fallu pour la première fois imputer tout un amortissement annuel sur les comptes.

2.14 Pertes résultant de la sortie d'immobilisations

(en milliers de CHF)	2012	2011
Véhicules et autres immobilisations corporelles	-40	-72
Hélicoptères	-	-1'597
Total	-40	-1'669

La vente des vieux hélicoptères avait généré une perte l'exercice précédent.

2.15 Résultat financier

(en milliers de CHF)	2012	2011
Plus-values sur les titres	10'051	9'575
Moins-values sur les titres	-4'153	-13'257
Produit des intérêts et des dividendes	3'662	3'975
Revenu locatif	42	42
Charges de gestion de fortune	-281	-332
Total	9'321	3

La gestion de fortune externe axée sur la préservation du capital a réalisé une performance nette de 5.02 %.

2.16 Résultats du fonds et de la fondation liés

(en milliers de CHF)	2012	2011
Fonds Peter et Lydia Ettinger-Sommerhalder		
– Recettes	66	8
– Charges (moins-values et frais bancaires)	– 1	– 48
	65	– 40
Ilse und Kurt Rüdiger-Stiftung		
– Recettes	803	818
– Charges	– 1'017	– 334
	– 214	482
Total	– 149	444

Des travaux d'assainissement ont pu être achevés dans les immeubles de la fondation Ilse et Kurt Rüdiger. Ainsi, les coûts dépassent les recettes.

2.17 Autres résultats

(en milliers de CHF)	2012	2011
Autres résultats	1'976	– 666
Total	1'976	– 666

Le poste Autres résultats comprend notamment le remboursement de la TVA des années précédentes.

Données supplémentaires

Transactions et positions financières en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères ont été converties au cours en vigueur le jour de la transaction. Les plus-values et moins-values résultant de transactions en monnaies étrangères ont été portées au compte de profits et pertes, et les actifs et passifs en monnaies étrangères détenus à la date de clôture du bilan ont été convertis au cours de fin d'année. Les moins-values et plus-values provenant de cette conversion ont été portées au compte d'exploitation.

Charges pour les prestations fournies selon Swiss GAAP RPC 21

(en milliers de CHF)	2012	2011
Frais de projet		
– Charges d'exploitation	32'240	34'947
– Charges de personnel	53'191	53'165
– Frais de voyage et de représentation	1'090	1'081
– Frais d'entretien	5'586	4'943
– Amortissements	18'384	17'679
	110'491	111'815
Frais d'administration		
– Charges d'exploitation	1'867	1'993
– Charges de personnel	6'731	6'496
– Frais de voyage et de représentation	260	285
– Frais d'entretien	807	815
– Relations publiques/gestion des donations	7'411	7'837
– Amortissements	144	109
	17'220	17'535
Total	127'711	129'350

Les frais de projet représentent les coûts générés par les services assurant les interventions opérationnelles 24 heures sur 24.

Quant aux frais d'administration, ils regroupent toutes les prestations en rapport avec le suivi et la gestion des 2.4 millions de donateurs, y compris le traitement des dons, legs et libéralités individuels ainsi que la gestion d'un service d'assistance téléphonique. Cette position comprend en outre les charges découlant de la production et de l'envoi du matériel d'information détaillé, mais également les frais d'organisation et de conduite d'expositions, de journées portes ouvertes, de visites guidées et d'autres manifestations destinées au public. Ces charges sont calculées d'après la méthode recommandée par la fondation ZEWO. Certaines prestations centralisées liées à l'exploitation générale ont été comptabilisées séparément (service du personnel, installations techniques, finance et comptabilité, etc.).

Rémunération des membres des Conseils de fondation et d'administration et transactions avec des personnes proches

La rémunération du président et des membres du Conseil de fondation repose sur le règlement «Rémunération du Conseil de fondation», en vigueur depuis des années, et qui a été approuvé par la surveillance fédérale des fondations.

La somme totale de CHF 244'700 (contre CHF 279'644 l'année précédente) a été versée aux 15 membres du Conseil de fondation de la Rega (président et représentant CRS) sous forme de jetons de présence et pour le remboursement des frais. Les rémunérations indemnisent les membres du Conseil de fondation pour une partie des dépenses encourues dans la préparation des séances, l'examen des documents, les réunions du conseil et du comité du Conseil de fondation, les commissions spécialisées et ad-hoc, le comité consultatif, les organisations partenaires, les fondations de prévoyance et les autres sociétés dans lesquelles la Rega détient des participations.

Comme l'an dernier, le président du Conseil de fondation a perçu CHF 90'000, frais inclus. Son domaine de responsabilité inclut la direction et la préparation des activités du Conseil de fondation et du comité, la surveillance de l'application des décisions du Conseil de fondation et de la direction, la direction des sociétés anonymes Schweizerische Luft-Ambulanz AG et Airmed AG en tant que membre des deux conseils d'administration, ainsi que la représentation de la Rega auprès des autorités, organisations et partenaires. Aucun montant supplémentaire n'a été versé pour le travail du président dans les divers organes et commissions spécialisées.

Rémunération totale des 14 membres du Conseil de fondation

- Indemnités forfaitaires CHF 57'000
- Jetons de présence CHF 79'200
- Frais CHF 18'500

Rémunération du Président du Conseil de fondation

- Indemnités forfaitaires CHF 80'000
- Jetons de présence –
- Frais CHF 10'000

Comme en 2011, aucune transaction n'a été effectuée avec des personnes proches durant l'exercice examiné

Engagements conditionnels et autres engagements financiers

Au 31.12.2012 une obligation de garantie en faveur de la Direction générale des douanes à Berne a été déposée pour un montant de CHF 100'000.

Les engagements existants pour l'acquisition d'un simulateur de vol en hélicoptère se montent à CHF 2.1 millions.

En outre, la Rega détient des engagements financiers d'un montant de CHF 16 millions (non escompté) environ pour des contrats de location et des droits d'usufruit jusqu'en 2050.

Créances éventuelles

La Rega est régulièrement la bénéficiaire de promesses d'héritages ou de legs. À la date de clôture du bilan le 31.12.2012, la Rega avait connaissance d'héritages et de legs ouverts de l'ordre de CHF 0.4 million.

Actifs imputés et type d'imputation

Aucun crédit en souffrance n'existait au jour de clôture des comptes.

Leasing

Les futures redevances de leasing d'exploitation pour les véhicules de service sont les suivantes:

- 2013: CHF 4'007
- Total: CHF 4'007

Les redevances de leasing totales dues au 31.12.2011 se chiffraient à CHF 12'020.

Événements survenus après la date de clôture

Aucun événement ayant affecté le compte de résultats de l'exercice 2012 n'est survenu après la date de clôture du bilan.

Évaluation du risque (CO 663b ch. 12)

Lors de sa réunion du 29.11.2012, le Conseil de fondation a réexaminé et mis à jour les «principes de la politique des risques» approuvés en 2008. Il a à cet égard suivi la proposition de la Direction et a en partie revu la pondération des dix risques les plus importants dans une matrice.

Il n'est pas exclu que les risques connus et évalués soient pondérés de manière incomplète ou erronée, car des hypothèses ont parfois dû être posées en ce qui concerne les évaluations futures.

Rapport de l'organe de révision



Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés au Conseil de fondation de la Garde Aérienne Suisse de Sauvetage (Rega), Kloten

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés ci-joints de la Garde Aérienne Suisse de Sauvetage (Rega), comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, le flux de trésorerie, le tableau de variation du capital et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont soumises à aucun contrôle de l'organe de révision.

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément avec les Swiss GAAP RPC 21 et les dispositions légales, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC 21, et sont conformes à la loi suisse.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil de fondation.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO soumises à notre contrôle sont respectées.

KPMG SA

Michael Herzog
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Jan Brönnimann
Expert-réviseur agréé

Zurich, le 12 mars 2013

